

<b>TNI</b>	<b>Energetická hospodárnosť budov Tepelné, solárne a svetelné vlastnosti stavebných konštrukcií a častí budov Časť 2: Vysvetlenie a zdôvodnenie (ISO/TR 52022-2: 2017)</b>	<b>TNI CEN ISO/TR 52022-2</b>  73 0701
------------	--	--

Energy performance of buildings - Thermal, solar and daylight properties of building components and elements - Part 2: Explanation and justification (ISO/TR 52022-2:2017)

Táto technická normalizačná informácia obsahuje anglickú verziu CEN ISO/TR 52022-2:2017, ISO/TR 52022-2:2017.  
This Technical standard information includes the English version of CEN ISO/TR 52022-2:2017, ISO/TR 52022-2:2017.

Táto technická normalizačná informácia bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/18

**126023**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

TECHNICAL REPORT

CEN ISO/TR 52022-2

RAPPORT TECHNIQUE

TECHNISCHER BERICHT

July 2017

ICS 91.120.10

English Version

Energy performance of buildings - Thermal, solar and  
daylight properties of building components and elements -  
Part 2: Explanation and justification (ISO/TR 52022-  
2:2017)

Performance énergétique des bâtiments - Propriétés  
thermiques, solaires et lumineuses des composants et  
éléments du bâtiment - Partie 2: Explication et  
justification (ISO/TR 52022-2:2017)

Energieeffizienz von Gebäuden - Wärmetechnische,  
solare und tageslichtbezogene Eigenschaften von  
Bauteilen und Bauelementen - Teil 2: Erklärung und  
Begründung (ISO/TR 52022-2:2017)

This Technical Report was approved by CEN on 24 February 2017. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 89.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## European foreword

This document (CEN ISO/TR 52022-2:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 163 "Thermal performance and energy use in the built environment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 89 "Thermal performance of buildings and building components" the secretariat of which is held by SIS.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document is part of the set of standards on the energy performance of buildings (the set of EPB standards) and has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association (Mandate M/480, see reference [EF1] below), and supports essential requirements of EU Directive 2010/31/EC on the energy performance of buildings (EPBD, [EF2]).

In case this standard is used in the context of national or regional legal requirements, mandatory choices may be given at national or regional level for such specific applications, in particular for the application within the context of EU Directives transposed into national legal requirements.

Further target groups are users of the voluntary common European Union certification scheme for the energy performance of non-residential buildings (EPBD art.11.9) and any other regional (e.g. Pan European) parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

### References:

[EF1] Mandate M480, Mandate to CEN, CENELEC and ETSI for the elaboration and adoption of standards for a methodology calculating the integrated energy performance of buildings and promoting the energy efficiency of buildings, in accordance with the terms set in the recast of the Directive on the energy performance of buildings (2010/31/EU) of 14th December 2010

[EF2] EPBD, Recast of the Directive on the energy performance of buildings (2010/31/EU) of 14th December 2010

### Endorsement notice

The text of ISO/TR 52022-2:2017 has been approved by CEN as CEN ISO/TR 52022-2:2017 without any modification.

---

---

# **Energy performance of buildings — Thermal, solar and daylight properties of building components and elements —**

## **Part 2: Explanation and justification**

*Performance énergétique des bâtiments — Propriétés thermiques,  
solaires et lumineuses des composants et éléments du bâtiment —  
Partie 2: Explication et justification*



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

Page

<b>Foreword</b>	<b>v</b>
<b>Introduction</b>	<b>vi</b>
<b>1 Scope</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b>	<b>1</b>
<b>4 Symbols and subscripts</b>	<b>2</b>
<b>5 Brief description of the methods</b>	<b>2</b>
5.1 Outputs of the method	2
5.2 General description of the methods	2
<b>6 ISO 10077-1 Thermal performance of windows, doors and shutters – Calculation of thermal transmittance – Part 1: General</b>	<b>2</b>
6.1 General	2
6.2 Thermal transmittance of the glazing	3
6.3 Additional thermal resistance of windows with closed shutters	3
<b>7 ISO 10077-2 Thermal performance of windows, doors and shutters – Calculation of thermal transmittance – Part 2: Numerical method for frames</b>	<b>3</b>
7.1 General	3
7.2 Calculation principle	3
<b>8 ISO 12631 Thermal performance of curtain walling – Calculation of thermal transmittance</b>	<b>4</b>
8.1 General	4
8.2 Calculation examples	4
<b>9 ISO 52022-1 Energy performance of buildings — Thermal, solar and daylight properties of building components and elements — Part 1: Simplified calculation method of the solar and daylight characteristics for solar protection devices combined with glazing</b>	<b>4</b>
9.1 General	4
9.2 Data for typical glazing and solar protection devices	5
9.3 Solar transmittance of solar protection devices	5
9.4 Calculation example	5
<b>10 ISO 52022-3 Energy performance of buildings — Thermal, solar and daylight properties of building components and elements — Part 3: Detailed calculation method of the solar and daylight characteristics for solar protection devices combined with glazing</b>	<b>6</b>
10.1 General	6
10.2 Equivalent solar and light optical characteristics for louvres or venetian blinds	6
10.3 Calculation example	6
<b>Annex A (informative) ISO 10077-1: Thermal transmittance of double and triple glazing</b>	<b>7</b>
<b>Annex B (informative) ISO 10077-1: Additional thermal resistance for windows with closed shutters</b>	<b>9</b>
<b>Annex C (informative) ISO 12631: Component method: Calculation example</b>	<b>12</b>
<b>Annex D (informative) ISO 12631: Single assessment method: Calculation example</b>	<b>17</b>
<b>Annex E (informative) ISO 52022-1: Data for typical glazing and solar protection devices</b>	<b>20</b>
<b>Annex F (informative) ISO 52022-1: Example of calculation of a solar protection device in combination with glazing</b>	<b>21</b>
<b>Annex G (informative) Extended methodology for the determination of equivalent solar and light optical characteristics for louvres or venetian blinds</b>	<b>23</b>

<b>Annex H (informative) ISO 52022-3: Calculation example .....</b>	<b>45</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>47</b>



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

ISO 52022-2 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 89, *Thermal performance of buildings and building components*, in collaboration with ISO Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 2 *Calculation methods*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all parts in the ISO 52022 series can be found on the ISO website.

## Introduction

### The set of EPB standards, technical reports and supporting tools

In order to facilitate the necessary overall consistency and coherence, in terminology, approach, input/output relations and formats, for the whole set of EPB-standards, the following documents and tools are available:

- a) a document with basic principles to be followed in drafting EPB-standards: CEN/TS 16628:2014<sup>[1]</sup>;
- b) a document with detailed technical rules to be followed in drafting EPB-standards: CEN/TS 16629:2014<sup>[2]</sup>.

The detailed technical rules are the basis for the following tools:

- 1) a common template for each EPB-standard, including specific drafting instructions for the relevant clauses;
- 2) a common template for each technical report that accompanies an EPB standard or a cluster of EPB standards, including specific drafting instructions for the relevant clauses;
- 3) a common template for the spreadsheet that accompanies each EPB (calculation) standard, to demonstrate the correctness of the EPB calculation procedures.

Each EPB-standards follows the basic principles and the detailed technical rules and relates to the overarching EPB-standard, ISO 52000-1 <sup>[3]</sup>.

One of the main purposes of the revision of the EPB-standards is to enable that laws and regulations directly refer to the EPB-standards and make compliance with them compulsory. This requires that the set of EPB-standards consists of a systematic, clear, comprehensive and unambiguous set of energy performance procedures. The number of options provided is kept as low as possible, taking into account national and regional differences in climate, culture and building tradition, policy and legal frameworks (subsidiarity principle). For each option, an informative default option is provided ([Annex B](#)).

### Rationale behind the EPB technical reports

There is a risk that the purpose and limitations of the EPB standards will be misunderstood, unless the background and context to their contents – and the thinking behind them - is explained in some detail to readers of the standards. Consequently, various types of informative contents are recorded and made available for users to properly understand, apply and nationally or regionally implement the EPB standards.

If this explanation would have been attempted in the standards themselves, the result is likely to be confusing and cumbersome, especially if the standards are implemented or referenced in national or regional building codes.

Therefore each EPB standard is accompanied by an informative technical report, like this one, where all informative content is collected to ensure a clear separation between normative and informative contents (see CEN/TS 16629<sup>[2]</sup>):

- to avoid flooding and confusing the actual normative part with informative content;
- to reduce the page count of the actual standard, and
- to facilitate understanding of the set of EPB standards..

This was also one of the main recommendations from the European CENSE project<sup>[5]</sup> that that laid the foundation for the preparation of the set of EPB standards.

**This technical report**

This technical report accompanies the suite of EPB standards on thermal transmission properties windows, doors and curtain wallings and the standards for solar and daylight characteristics for solar protection devices combined with glazing. It relates to ISO 10077-1 [6], ISO 10077-2 [7], ISO 12631 [8], ISO 52022-1 [9] and ISO 52022-3 [10] which form part of a set of standards related to the evaluation of the energy performance of buildings (EPB).

The role and the positioning of the accompanied standard(s) in the set of EPB standards is defined in the introductions to ISO 10077-1, ISO 10077-2, ISO 12631, ISO 52022-1 and ISO 52022-3.

**Accompanying spreadsheets**

Concerning ISO 10077-1, ISO 10077-2, ISO 12631, ISO 52022-1 and ISO 52022-3, spreadsheets were produced for:

- ISO 10077-1;
- ISO 12631;
- ISO 52022-1.

No accompanying calculation spreadsheets were prepared on:

- ISO 10077-2: The calculation method of ISO 10077-2 cannot be implemented in a spreadsheet.
- ISO 52022-3: The calculation method of ISO 52022-3 cannot be implemented in a spreadsheet.

These spreadsheets are available at [www.epb.center](http://www.epb.center).



# Energy performance of buildings — Thermal, solar and daylight properties of building components and elements —

## Part 2: Explanation and justification

### 1 Scope

This document contains information to support the correct understanding and use of ISO 10077-1, ISO 10077-2, ISO 12631, ISO 52022-1 and ISO 52022-3.

This technical report does not contain any normative provision.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6946, *Building components and building elements — Thermal resistance and thermal transmittance – Calculation methods*

ISO 7345, *Thermal insulation — Physical quantities and definitions*

ISO 10077-1, *Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance — Part 1: General*

ISO 10077-2, *Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance — Part 2: Numerical method for frames*

ISO 12631:2017, *Thermal performance of curtain walling — Calculation of thermal transmittance*

ISO 52022-1, *Energy performance of buildings— Thermal, solar and daylight properties of building components and elements Part 1: Simplified calculation method of the solar and daylight characteristics for solar protection devices combined with glazing*

ISO 52022-3, *Energy performance of buildings— Thermal, solar and daylight properties of building components and elements Part 3: Detailed calculation method of the solar and daylight characteristics for solar protection devices combined with glazing*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**